

25 Giacomo Puccini

Questo amor, vergogna mia (*Edgar*)

Questo amor, vergogna mia,
io spezzar, scordar vorrei;
ma d'un' orrida malia
sono schiavi i sensi miei.
Mille volte al ciel giurai
di fuggirla e a lei tornai!
Ella ride del mio pianto,
del mio sdegno si fa scherno;
ed io, vil, col cuore infranto,
ai suoi piedi mi prosterno ...
E lei sola io sogno, io bramo!
Ah sventura!
Io l'amo!

Diese Liebe, meine Schande,
will ich zerbrechen und vergessen;
aber meine Sinne sind Sklaven
eines schrecklichen Zaubers.
Tausend Mal schwor ich dem Himmel,
sie zu verlassen, und kehrte zu ihr zurück!
Sie lacht über meine Tränen,
spottet über meine Wut,
und ich, schwach und mit gebrochenem Herzen,
werfe mich zu ihren Füßen ...
Von ihr allein träume ich, sie allein begehre ich!
O Unglück!
Ich liebe sie!